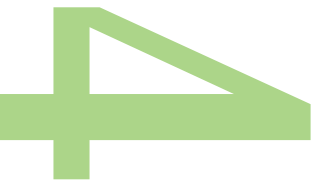




Istituto Italiano di Cultura
de Paris
direction Rossana Rummo

programme
avril 2010



april 2010

1	jeu				
2	ven				
3	sam				
4	dim				
5	lun				
6	mar		Histoires d'It. vol.3		
			le nouveau documentaire italien	cinéma	▶
	19h	›NL	Housing		
	21h	›NL	Piombo fuso		
7	mer		Caravaggio 400	art	■
	18h30	›IIC	Caravaggio / Claudio Strinati	rencontre	
			Moi, Caravage	spectacle	
8	jeu		Caravaggio 400	art	■
	19h30	›IIC	Moi, Caravage	spectacle	
9	ven	19h	Philosophie, science...	rencontre	
10	sam				
11	dim				
12	lun		Aspettando l'Unità	rencontre	H
	19h	›IIC	Faire l'Italie : les passions des frères Bixio		
13	mar				
14	mer				
15	jeu		L'Or de Naples		
	19h	›IIC	Mimmo Jodice : Naples intime	vernissage	■
16	ven		Histoires d'It. vol.3		
			le nouveau documentaire italien	cinéma	▶
	19h	›IIC	Fratelli d'Italia		
	21h	›IIC	Sotto il Celio azzurro		
17	sam				
18	dim				
19	lun	18h30	Naples, mai des monuments 2010	rencontre	■
20	mar	11h30	Napoli Teatro Festival Italia		
			présentation	théâtre	T
			Histoires d'It. vol.3		
			le nouveau documentaire italien	cinéma	▶
	19h	›IIC	Magari le cose cambiano		
	21h	›IIC	Dalle terre di nessuno		

21	mer		Aspettando l'Unità / Sull'ali dorate.		
	19h	›IIC	Les Demoiselles de...	concert	●
22	jeu		Giacinto Scelsi / Nicola Sani		
	18h	›IIC	Il sogno 101	musique	●
23	ven		Giacinto Scelsi / Nicola Sani		
	20h	›IIC	Roberto Fabbriciani / Alvisè Vidolin	concert	●
24	sam				
25	dim				
26	lun		Littérature / théâtre		
	19h	›IIC	Lella Costa / Daniel Pennac	rencontre	
27	mar		Histoires d'It. vol.3		
			le nouveau documentaire italien	cinéma	▶
	19h	›IIC	Poesia che mi guardi		
	21h	›IIC	Padre nostro		
28	mer				
29	jeu				
30	ven				

lieu :

›IIC = Istituto Italiano di Cultura

›NL = Cinéma Le Nouveau Latina

cinéma / Histoires d'It. vol. 3

mardi 6 avril au Cinéma Le Nouveau Latina

En présence des réalisateurs

à 19h

Housing de Federica Di Giacomo

[Italie 2009 – 91' vostf]

Housing est une ballade mélancolique et grotesque sur l'obsession quotidienne pour le logement. L'histoire se passe à Bari dans des quartiers où le logement social est le seul bien auquel on puisse aspirer. Il y a encore plus de trois mille familles sur la liste d'attente; inévitablement, une guerre silencieuse se déchaîne entre pauvres. Le film raconte la vie de quatre personnes dont chaque geste, mouvement ou initiative est réglé en fonction de leur peur de perdre leur maison, à la recherche de stratégies pour survivre.

à 21h

Piombato de Stefano Savona

[Plomb durci – Italie 2009 – 82' vostf]

De Gaza, on ne sort pas ; à Gaza, on n'entre pas. Nous sommes le 6 janvier 2009, le onzième jour de l'attaque israélienne contre la Bande de Gaza. Alors qu'au-delà du mur infranchissable qui sépare Gaza du reste du monde les bombardements aériens se poursuivent et que s'intensifie l'invasion terrestre, aucun témoin n'est encore parvenu à pénétrer dans la Bande, à forcer le blocus absolu imposé par les troupes d'occupation à la presse internationale. De manière inespérée et presque par hasard, une brèche imperceptible s'ouvre dans le dispositif imperméable de la frontière. Avant qu'elle ne se referme, quelques-uns réussissent à passer. Parmi eux, il y a aussi un réalisateur avec une caméra. Ce film montre ce qu'elle a pu filmer derrière la frontière ; c'est le simple récit, en images, de la vie quotidienne à Gaza durant les derniers jours dramatiques de l'opération « Plomb durci ».

lieu › Le Nouveau Latina accès › 20, rue du Temple – 75004

art / L'Italie (s)expose / Caravaggio 400

mercredi 7 avril à partir de 18h30

jeudi 8 avril à partir de 19h30

Pour les 400 ans de la mort de **Caravage**, dans le cadre du cycle **l'Italie (s)expose** et à l'occasion de l'exposition **Caravaggio** qui a lieu aux Scuderie del Quirinale de Rome jusqu'au 13 juin 2010, deux soirées sont consacrées au génie de ce peintre insoumis.

mercredi 7 avril à partir de 18h30

l'Italie (s)expose

Caravaggio 400 / rencontre et spectacle

18h30 présentation de

Caravaggio

par **Claudio Strinati** commissaire scientifique de l'exposition

20h spectacle

Moi, Caravage

écrit et interprété par **Cesare Capitani**

d'après le roman de **Dominique Fernandez**

La Course à l'abîme [éditions Grasset]

dramaturgie musicale et chant **Martine Midoux**

mise en scène **Stanislas Grassian**

Le Caravage se confesse et revit sous les yeux du spectateur toute son existence. Son mode de vie est une provocation constante, ses œuvres un affront perpétuel à la morale. Le récit, vif et palpitant, distrait avec son ironie ; fait réfléchir grâce à sa perspicacité ; émeut le plus souvent, car le Caravage y dévoile ses pensées les plus intimes et ses angoisses les plus profondes. Il ouvre son cœur et montre la partie la plus sombre de son âme.

jeudi 8 avril à partir de 19h30

19h30

présentation de **Dominique Fernandez**

20h spectacle

Moi, Caravage

écrit et interprété par **Cesare Capitani**

Débat sur philosophie, science et bioéthique

À l'occasion d'une rencontre qui se tiendra le 9 avril 2010 à partir de 14h30 à l'**École des Hautes Etudes en Sciences Sociales** autour de questions d'actualité sur la philosophie des sciences et la bioéthique, l'Institut culturel italien accueille le débat de clôture de la journée, en présence de **Evandro Agazzi**, philosophe des sciences, professeur à l'Université de Gênes, président de l'Académie internationale de philosophie des sciences (AIPS) et président honoraire de la Fédération internationale des sociétés de philosophie (FISP). Le débat, avec la participation de **Fabio Minazzi** professeur à l'Université de l'Insubria, **Bernard d'Espagnat** de l'Académie des Sciences morales et politiques, **Jacques Ricard** professeur émérite à l'Université de Paris VII, **Marco Panza** directeur de recherche au CNRS et **Jean Petitot** directeur d'études à l'EHESS, se propose d'approfondir certains des grands thèmes chers à Evandro Agazzi, de la philosophie des sciences et de la logique jusqu'à l'éthique et la promotion de la philosophie comme « auto-conscience des cultures ».

Faire l'Italie : les passions des frères Bixio

La gloria è il sole dei morti de **Massimo Nava** est une grande fresque historique, épique et vivante, qui parcourt un demi-siècle et les cinq continents. De l'évocation de l'entreprise des Mille à la description de la France de Napoléon III, révolutionnaire et impériale, exaltante et mondaine; de l'Amérique légendaire des pionniers jusqu'aux aventures dramatiques de **Nino Bixio** dans les mers du Sud ; voici les ingrédients de ce roman dense et passionnant. De plus, **Massimo Nava** nous raconte l'amour et les guerres, les révolutions et les rêves de Nino et de ses frères, qu'il transforme dans les personnages inoubliables d'une formidable épopée, écrite avec un style original et efficace s'appuyant sur une documentation historique richissime. Un roman qui parle au lecteur d'aujourd'hui la langue universelle de l'ambition et de la faillite, du désir **inépuisable** de changer son destin et celui du monde entier. Une ambition qui prend forme à travers trois frères apparemment à l'opposé, distants physiquement et dans les idéaux, mais en réalité unis par un même souffle vital.

La présentation de ce livre, publié par Ponte alle Grazie éditions, est l'occasion de proposer un débat plus vaste autour du processus social et historique qui a conduit à l'Unité italienne.

Avec

Max Gallo de l'Académie française

Pierre Milza, historien

Massimo Nava, éditorialiste de *Il Corriere della Sera*

Michele Canonica, journaliste et président du comité de Paris de la société Dante Alighieri, modèrera le débat

photographie / L'Or de Naples / vernissage

jeudi 15 avril à 19h

Mimmo Jodice : Naples intime

L'exposition est organisée avec le soutien de la **Banque Palatine**.

Parallèlement à l'exposition présentée à la **Maison Européenne de la Photographie** (MEP) et en clôture du cycle **Visages de Naples**, **Mimmo Jodice** présente à l'Institut culturel italien, un choix de 30 clichés sur Naples pour la plupart peu connus ou inédits. Jodice nous entraîne dans un voyage intime à l'intérieur de sa ville natale, mêlant les richesses artistiques à des lieux ordinaires, et le regard qu'il porte est révélateur d'une démarche lyrique qui se traduit dans le choix des degrés de lumière photographiés.

En présence de l'artiste, de **Gabriel Bauret**, commissaire de l'exposition et de **Jean-Luc Monterosso**, directeur de la MEP

Les éditions Silvana Editoriale ont publié un catalogue bilingue de *Naples intime*.

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 13h, et de 15h à 18h. Jusqu'au 21 mai 2010

art / rencontre

vendredi 19 avril 18h30

Naples, mai des monuments 2010

L'adjointe au Tourisme de la la mairie de Naples, Valeria Valente, présentera l'initiative **Mai des Monuments : retour au Baroque et... pas seulement**. Dix itinéraires artistiques dans la culture et l'art napolitains.

Suivra une dégustation de produits typiques.

cinéma / Histoires d'It. vol. 3

vendredi 16 avril

En présence des réalisateurs

à 19h

Fratelli d'Italia de Claudio Giovannesi

[*Frères d'Italie* – Italie 2009 – 90' vostf]

Trois adolescents étrangers – ou, plutôt, italiens de la seconde génération – confient à la camera, spontanément et sans aucune précaution, aspirations, amours, humour et rage. L'attente, le ressentiment, le rêve et aussi l'ironie ou l'isolement comme défense : un laboratoire multiculturel à ciel ouvert où l'accent roumain, les rites islamiques et un fiancé en Ukraine rythment un vécu à cheval sur des mondes éloignés et menaçants, dont l'unique espace de synthèse est la vie et le corps d'un adolescent. Ils fréquentent tous le même institut technique d'Ostie, où le regard mobile et partisan du film construit, avec curiosité mais sans préjugés, la scène vive et cruciale de l'identité et de l'intégration.

à 21h

Sotto il Celio azzurro de Edoardo Winspeare

[*Sous le Celio bleu* – Italie 2009 – 80' vostf]

Celio Azzurro est une petite école maternelle multiethnique dans le cœur de Rome, un grand modèle pour l'éducation des plus petits et le dialogue interculturel. Le film raconte l'énergie et la passion d'un groupe d'instituteurs qui luttent pour sa survie dans l'Italie d'aujourd'hui.

Napoli Teatro Festival Italia / conférence de presse

mardi 20 avril à 11h30

Rachele Furfaro, présidente de Fondazione Campania dei Festival et **Renato Quaglia**, directeur artistique, présenteront la troisième édition du **Napoli Teatro Festival Italia**, qui se déroulera à Naples du 4 au 27 juin 2010.

cinéma / Histoires d'It. vol. 3

mardi 20 avril

En présence des réalisateurs

à 19h

Magari le cose cambiano de Andrea Segre

[*Peut-être les choses changeront* – Italie 2009 – 63' vostf]

Un film au cœur des nouveaux centres romains : les bourgades modernes d'une société fragmentée et dispersée.

Un film sur la dignité d'hommes et surtout de femmes qui ont encore le courage de ne pas accepter les injustices sociales et les guerres entre pauvres.

Un film contre les privilèges et les erreurs de choix urbanistiques qui continuent à nuire à la qualité de vie de milliers de citoyens, italien ou non.

à 21h

Dalle terre di nessuno de Elvio Annese

[*Depuis les terres de personne* – Italie 2009 – 53' vostf]

Revenir aux mêmes endroits et les filmer plusieurs fois. Faire de l'observation comparée d'un lieu ne relève pas seulement de l'investigation, mais peut être également faire l'objet d'une poésie brillante. Elvio Annese est ainsi revenu à plusieurs reprises (en 1976, 1989, 1991, 2005, 2007 et 2008) sur les terres la Bovisa à Milan ; il a vu la dégradation postindustrielle et a monté un film au style saccadé et lyrique sur le déroulement du présent et le mouvement irrégulier de la mémoire.

musique / Aspettando l'Unità / Sull'ali dorate.

L'opéra et la construction de l'Unité / concert

mercredi 21 avril à 19h

Les Demoiselles de ...

Sophie Marin-Degor soprano

Claire Brua mezzo-soprano

Serge Cyferstein piano

Sophie Marin-Degor et Claire Brua avec la complicité du pianiste **Serge Cyferstein** s'amuse à faire un clin d'œil aux **Demoiselles de...** dont l'histoire de France est ponctuée. Que chacun laisse aller son imagination pour y retrouver plusieurs échos : de Saint-Cyr à Rochefort en passant par les salons parisiens de Pauline Viardot. *Les Demoiselles de...* est avant tout l'histoire d'une rencontre entre trois artistes aussi bien différents que complices. L'une blonde et l'autre brune, l'une au timbre clair et l'autre à la voix grave... Pourtant l'ensemble fait oublier les individualités au bénéfice d'un dialogue et d'un échange musical où s'entrelacent les deux voix et le piano. Chaleureusement salués dès leurs premiers concerts à la Villa Médicis en 1997, les trois musiciens ne cessent d'approfondir leur travail de recherche et d'interprétation. Leur CD *Vivent les vacances*, paru en mars 2003 chez Alpha et consacré aux duos et mélodies de Gounod, Saint-Saëns et Lalo, a obtenu l'Editor's Choice de la revue Gramophone. Le deuxième disque *Un Italien à Paris*, consacré à Donizetti, a été également remarqué. Ce concert parisien s'inscrivant dans le cycle « Sull'ali dorate » sera l'occasion pour faire vibrer le répertoire injustement délaissé des mélodies de Donizetti et de Bellini. Une production méconnue qui faisait pourtant échos au XIX^e siècle à la scène d'opéra.

jeudi 22 avril à 18h

Son-parole-image: Giacinto Scelsi - Nicola Sani

Présentation de l'autobiographie du compositeur **Giacinto Scelsi** **Il sogno 101** et des ses autres écrits récemment parus aux éditions Actes Sud.

En présence de :

Jean-Paul Capitani directeur du développement Actes Sud,
Luciano Martinis vice-président de la Fondazione Isabella Scelsi,
Alessandra Carlotta Pellegrini directrice scientifique de la Fondazione Isabella Scelsi, **Nelly Quérol** directeur général Éditions Salabert, **Nicola Sani** compositeur, président de la Fondazione Isabella Scelsi

À la suite du débat, **Roberto Fabbriciani** jouera *Tetratkys*, composition inédite pour flûte solo de Giacinto Scelsi. Première exécution en France.

vendredi 23 avril à 20h

Son-parole-image: Giacinto Scelsi - Nicola Sani

« En tant que compositeur, j'ai toujours été fasciné par la réalisation de projets qui, en partant du son, se développent à travers la présence d'autres modes d'expression. La théâtralité du son devient le centre d'une forme qui traverse l'espace, le temps et devient une vision subjective. Le programme de cette soirée est un parcours-recit, sans solution de continuité, entre des expériences de composition qui traversent le son, le temps, l'espace et qui rencontrent l'image pour définir une nouvelle théâtralité du son. » [Nicola Sani]

programme

Roberto Fabbriciani, flûte

Alvise Vidolin, direction du son et live electronics

Footprint [1990] vidéo de Mario Sasso et Nicola Sani

Prix Ars Electronica Linz-Golden Nica 1990

Noto-Mandorli-Vulcano-Stromboli-Carnevale [1992]

film court-métrage, mise en scène de Michelangelo Antonioni, musique de Nicola Sani

I binari del tempo pour flûte et bande numérique

Spargimento œuvre pour musique et danse

sur textes de Erri De Luca

chorégraphie Compagnia Corte Sconta [vidéo tirée de l'Opéra]

Dialoghi Migranti pour flûte alto

Il tempo sospeso del volo

livret et mise en scène de Franco Ripa di Meana

inspiré aux vicissitudes du juge Giovanni Falcone

[vidéo tirée de l'Opéra]

Dove arrivano le nuvole più vaste pour flûte bande numérique et live electronics

Image from butterfly pour piccolo

lundi 26 avril à 19 h

Lella Costa et Daniel Pennac

Lella Costa discutera de son livre-portrait *La sindrome di Gertrude. Quasi un'autobiografia* [Rizzoli, 2009] avec Daniel Pennac. Cette narration sera le point de départ d'un dialogue portant sur ce que la passion pour l'art a signifié pour ces deux extraordinaires artistes.

mardi 27 avril

En présence des réalisateurs

à 19h

Poesia che mi guardi de Marina Spada

[*Poesie qui me regarde* – Italie 2009 – 50' vostf]

Centré sur la figure d'Antonia Pozzi, poétesse italienne du vingtième siècle originale et passionnée qui s'est suicidée à seulement 26 ans en 1938, *Poesia che mi guardi* entend réfléchir sur le rôle de l'artiste et du poète dans la société de l'époque, comme dans celle d'aujourd'hui. Le film évoque sa poésie et sa quête existentielle tourmentée, son malaise par rapport à un monde masculin qui considérait son talent poétique comme un désordre émotif et à son milieu social, la haute bourgeoisie milanaise, qui l'empêchait de vivre de manière sincère et passionnée.

à 21h

Padre nostro de Carlo Lo Giudice

[*Notre père* – Italie 2008 – 40' vostf]

Carlo Lo Giudice a suivi pas à pas pendant presque deux ans les protagonistes de son histoire : Salvatore et Vannino Schembari, de la petite ville de Comiso en Sicile. Cinquante ans pour le premier, quatre-vingt-dix le second, un galeriste et un charretier à la retraite. Deux hommes quelconques, penserait-on. Leur histoire, au contraire, ne l'est pas. *Padre Nostro* est une histoire d'amour. Un rapport père fils spontané et vrai, en dehors des schémas, qui, par moments, dérange la sensibilité ordinaire. Salvatore et Vannino partagent tout, même leur lit, à moitié nus, pour se tenir compagnie, à la barbe des obligations de la masculinité.

Istituto Italiano di Cultura
de Paris
› 73, rue de Grenelle – 75007 Paris

Horaires pendant la journée :
du lundi au vendredi,
de 10h à 13h et de 15h à 18h

Manifestations en soirée
se reporter au programme

Métro :
ligne 10, 12 › Sèvres-Babylone
ligne 12 › Rue du Bac
ligne 13 › Varenne
Bus :
39, 63, 68, 69, 83, 94

**Réservation obligatoire pour
toutes les manifestations au :**
01 44 39 49 39
[sauf quand précisé autrement]

www.iicparigi.esteri.it